

REMINGTON®

Anywhere Curls




CI2725

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

✦ **WARNING: This appliance is hot. Keep out of reach of children at all times.**

⚠ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 2 Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit before plugging the appliance into the mains socket.
- 3 Warning: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 
- 4 When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
- 5 For UK, Household Use Only. Currently, the fitting in a bathroom of an electrical socket suitable or capable of operating the dryer/straightener is not permitted (see BS7671).
- 6 Do not wrap the cord around the unit. Check the cord regularly for any sign damage.
- 7 If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- 8 Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- 9 Do not allow any part of the appliance touch the face, neck or scalp.
- 10 Do not leave the appliance unattended while plugged in.
- 11 Only set the appliance down on a heat-proof surface.
- 12 Do not place the appliance on any soft furnishings.
- 13 Do not use attachments other than those we supply.
- 14 This appliance is not intended for commercial or salon use.
- 15 Let the appliance cool down before cleaning and storing away.




KEY FEATURES

- 1 25mm clip less retractable barrel
- 2 On indicator light
- 3 Cool tip
- 4 Travel storage pouch (not shown)
- 5 Protection glove - first line protection only
- 6 Swivel cord

PRODUCT FEATURES

- Special design allows the barrel to be retracted into the handle for neat and compact storage.
- Ceramic coating for even heat.
- High heat - 210°C.
- Fast heat up - ready in 30 seconds.
- Multivoltage: for home or abroad. At 120V times and temperatures may vary.

INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 Before use, ensure the hair is clean, dry and tangle-free.
- 2 For extra protection use a heat protection spray.
-  Hairsprays contain flammable material – do not use while using this product.
- 3 Section the hair prior to styling. Style the lower layers first.
- 4 Plug the product into the mains power supply.
- 5 Holding the cool tip pull out the barrel from the handle fully extending it until you hear it click to turn on.
- 6 Use heat resistant glove to avoid any accidental burns.
- 7 Hold the handle and wrap a section of hair around the heated barrel.
- 8 Wait about 10 seconds for curl to form.
- 9 Unwind the hair and release the curl.
- 10 Let the hair to cool before styling
- 11 Repeat this around the head to create as many curls as desired.
- 12 After use, switch the styler off by retracting the barrel fully into the handle. To do this press down on the cool tip until the barrel is locked firmly into place and the LED ceases to be lit.
- 13 Let the appliance cool before cleaning and storing away.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow to cool.
- Wipe all the surfaces with a damp cloth.
- Don't use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

★ ACHTUNG: Das Gerät ist heiß. Halten Sie es stets außer Reichweite von Kindern.

❗ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Spannung immer mit der Spannung des Geräts übereinstimmt, bevor Sie es mit dem Stromkreislauf verbinden.
- 3 Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- 4 Wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch, da Wasser in der Nähe auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- 5 Betrifft nur das Vereinigte Königreich, nur für den Haushaltsgebrauch geeignet. Derzeit ist das Anbringen einer Steckdose, die für den Betrieb des Haartrockners/-glätters geeignet ist, nicht gestattet (siehe BS7671).
- 6 Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Schäden.
- 7 Ist das Stromkabel beschädigt, verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall mehr und geben Sie es bei einem autorisierten Remington® Servicehändler in Ihrer Nähe zur Reparatur oder zum Umtausch ab, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- 8 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- 9 Achten Sie darauf, dass kein Bestandteil des Geräts mit dem Gesicht, dem Nacken oder der Kopfhaut in Berührung kommt.
- 10 Lassen Sie das angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt.



- 11 Legen Sie das Gerät nur auf einer hitzebeständigen Oberfläche ab.
- 12 Legen Sie das Gerät nicht auf weiche Möbel.
- 13 Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- 14 Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.
- 15 Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen und Verstauen vollständig abkühlen.

HAUPTMERKMALE

- 1 25 mm einziehbarer Stab
- 2 Betriebslampe
- 3 Kühle Spitze
- 4 Reisetasche (nicht abgebildet)
- 5 Schutzhandschuh – nur für kurzzeitigen Schutz geeignet
- 6 Kabel mit Drehgelenk

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Zur unkomplizierten und platzsparenden Aufbewahrung kann der Stab dank seinem speziellen Design in den Griff eingezogen werden.
- Keramikbeschichtung für gleichmäßige Wärmeverteilung.
- Hohe Temperatur – 210 °C.
- Schnelles Aufheizen – in nur 30 Sekunden einsatzbereit.
- Mehrfachspannungsfunktion: für zu Hause oder im Urlaub. Bei 120 Volt können Zeiten und Temperaturen variieren.

BETRIEBSANLEITUNG

- 1 Achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass das Haar sauber, trocken und nicht verheddert ist.
- 2 Verwenden Sie für den zusätzlichen Schutz Ihres Haars ein Hitzeschutzspray. Haarsprays enthalten entzündliche Stoffe – verwenden Sie kein Haarspray, während das Gerät in Betrieb ist.
- 3 Teilen Sie das Haar vor dem Stylen ab. Stylen Sie zuerst die untenliegenden Strähnen.
- 4 Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in die Steckdose.
- 5 Zum Einschalten des Geräts halten Sie die kühle Spitze fest und ziehen Sie den Stab vollständig aus dem Griff heraus, bis er hörbar einrastet.
- 6 Tragen Sie den Hitzeschutzhandschuh, um unbeabsichtigte Verbrennungen zu vermeiden.
- 7 Halten Sie den Griff fest und wickeln Sie das Haar um den aufgeheizten Stab.

- 8 Warten Sie etwa 10 Sekunden, bis sich die Locke geformt hat.
- 9 Drehen Sie das Haar aus, um die Locke zu lösen.
- 10 Lassen Sie das Haar vor dem Stylen auskühlen.
- 11 Wiederholen Sie diesen Vorgang am gesamten Kopf nach Belieben.
- 12 Schalten Sie den Styler nach dem Gebrauch aus, indem Sie den kompletten Stab wieder in den Griff schieben. Dafür drücken Sie die kühle Spitze solange nach unten, bis der Stab fest eingerastet ist und die LED Lampen nicht mehr leuchten.
- 13 Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen und Verstauen vollständig abkühlen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Wischen Sie alle Oberflächen mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmittel.

UMWELTSCHUTZ


Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

✦ **WAARSCHUWING:** Dit apparaat is heel warm. Houd het daarom altijd buiten het bereik van kinderen.

⚠ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- 1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 2 Zorg er altijd voor dat het voltage dat u gebruikt overeenkomt met het voltage dat op het apparaat staat vermeld, voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.
- 3 Waarschuwing: Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten. 
- 4 Wanneer het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, dient u de stekker na gebruik uit het stopcontact te halen aangezien de aanwezigheid van water een gevaar vormt, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- 5 Alleen voor huishoudelijk gebruik in VK. Momenteel mogen badkamers niet uitgerust zijn met een stopcontact dat geschikt is voor de haardroger/straightener (raadpleeg BS7671).
- 6 Wikkel het snoer niet om het apparaat. Controleer het snoer regelmatig op tekenen van schade.
- 7 Indien het snoer beschadigd is, dient u het gebruik direct te stoppen en contact op te nemen met het Remington® Service Center voor reparatie of vervanging om eventuele risico's te vermijden.
- 8 Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoond.
- 9 Vermijd dat enig deel van het apparaat in contact komt met het gezicht, nek, oren of hoofdhaar.
- 10 Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten.

- 11 Plaats het apparaat alleen op een hittebestendige ondergrond.
- 12 Plaats het apparaat niet op stoffering.
- 13 Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- 14 Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- 15 Laat het apparaat afkoelen, voordat deze wordt gereinigd en opgeborgen.


BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- 1 Intrekbare cilinder zonder veerklem van 25 mm
- 2 Indicatielampje 'aan'
- 3 Koel uiteinde
- 4 Reistas (niet afgebeeld)
- 5 Beschermende handschoen, lichte bescherming
- 6 Draaibaar snoer

PRODUCTSPECIFICATIES

- Dankzij het speciale ontwerp kan de cilinder in het handvat worden getrokken voor een handige en compacte opberging.
- Keramische coating voor gelijkmatige warmte.
- Hoge temperatuur: 210°C.
- Snelle opwarming - klaar voor gebruik in 30 seconden.
- Multivoltage: voor gebruik thuis en op reis. Bij gebruik met 120V kan zowel de opwarmtijd als de temperatuur afwijken.

GEBRUIKSAANWIJZING

- 1 Zorg dat het haar schoon, droog en klitvrij is, voordat u met het stylen begint.
- 2 Voor extra bescherming kunt u een hittebestendige spray gebruiken.
-  Haarspray bevat brandbare materialen - gebruik deze niet terwijl u het apparaat gebruikt.
- 3 Verdeel het haar in secties, voordat u met het stylen begint. Begin altijd eerst met de onderste laag.
- 4 Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- 5 Houd het koele uiteinde vast en trek de cilinder volledig uit het handvat totdat u een klik hoort om het in te schakelen.

- 6 Gebruik de hittebeschermende handschoen om brandwonden te vermijden.
- 7 Houd het handvat vast en wikkel een haarlok rond de warme buis.
- 8 Wacht ongeveer 10 seconden tot de krul gevormd is.
- 9 Wikkel het haar van de buis en laat de krul los.
- 10 Laat het haar afkoelen, voordat u het in model brengt.
- 11 Herhaal dit over het hele haar om zoveel krullen te maken als u wilt.
- 12 Schakel na gebruik de styler uit door de cilinder volledig in het handvat te duwen. Druk hiervoor op het koele uiteinde totdat de cilinder stevig op zijn plaats zit en het LED-lampje niet meer oplicht.
- 13 Laat het apparaat afkoelen, voordat deze wordt gereinigd en opgeborgen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Veeg alle oppervlakken af met een vochtige doek.
- Gebruik geen agressief of schurend reinigingsmiddel of oplosmiddel.

BESCHERM HET MILIEU


Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

✱ **AVERTISSEMENT : Cet appareil est chaud. Tenir à tout moment hors de portée des enfants.**

⚠ MISES EN GARDE IMPORTANTES

- 1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- 2 Vérifiez dans tous les cas que la tension à utiliser corresponde à la tension indiquée sur l'appareil avant de brancher l'appareil.
- 3 Avertissement : Veillez à ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. 
- 4 Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage. La proximité de l'eau présente un danger même lorsque le sèche-cheveux est éteint.
- 5 Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Avertissement – pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif différentiel à courant résiduel (RCD), avec un courant opérationnel résiduel nominal non supérieur à 30mA, est recommandé dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à un électricien.
- 6 Veillez à ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Inspectez régulièrement le cordon pour détecter tout dommage apparent.
- 7 Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et renvoyez-le au service consommateurs Remington agréé le plus proche en vue de sa réparation ou de sa substitution afin d'éviter tout risque.
- 8 N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé.
- 9 Evitez tout contact de l'appareil avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- 10 Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- 11 Posez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
- 12 Ne pas placer l'appareil sur des tissus d'ameublement.

- 13 Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis.
- 14 Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.
- 15 Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.


PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- 1 Fer à boucler rétractable 25 mm
- 2 Témoin lumineux de mise sous tension
- 3 Embout isolé
- 4 Pochette de rangement (non illustrée)
- 5 Gant de protection - protection de première ligne uniquement
- 6 Cordon rotatif

FONCTIONS DU PRODUIT

- Le design spécial permet de rétracter le fer dans la poignée pour un rangement pratique et compact.
- Revêtement céramique pour une répartition uniforme de la chaleur.
- Haute température - 210° C.
- Mise à température rapide – prêt en 30 secondes.
- Bi-voltage: à domicile ou à l'étranger. A 120V, le temps et les températures peuvent varier.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1 Avant utilisation, assurez-vous que les cheveux soient propres, secs et démêlés.
- 2 Pour une protection supplémentaire, utilisez un spray de protection contre la chaleur.
-  Les sprays pour cheveux contiennent des produits inflammables – ne pas les utiliser lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
- 3 Commencez par diviser vos cheveux par mèches. Coiffez tout d'abord la partie inférieure.
- 4 Branchez l'appareil.
- 5 En tenant l'embout froid, tirez le fer de la poignée en la déployant complètement jusqu'à ce que vous entendiez qu'il s'enclenche à sa place.
- 6 Utilisez le gant thermo-résistant pour éviter toute brûlure accidentelle.
- 7 Tenez la poignée et enroulez une mèche de cheveux autour du cylindre chaud.

- 8 Attendez environ 10 secondes pour que la boucle se forme.
- 9 Déroulez les cheveux et relâchez la boucle.
- 10 Laissez les cheveux refroidir avant de coiffer.
- 11 Répétez cette opération sur le reste de la tête pour créer autant de boucles que vous le souhaitez.
- 12 Après utilisation, éteignez le fer en rétractant complètement le fer dans la poignée. Pour ce faire, appuyez sur l'embout froid jusqu'à ce que le fer s'enclenche fermement à sa place et que les voyants LED s'éteignent.
- 13 Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Essuyez toutes les surfaces avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas des produits d'entretien abrasifs ou des solvants.

PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT


Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.



Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

✱ **ADVERTENCIA: Aparato caliente. Manténgase en todo momento fuera del alcance de los niños.**

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 2 Asegúrese de que el voltaje utilizado corresponde con el indicado en el aparato antes de enchufarlo a la red eléctrica.
- 3 Advertencia: no utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. 
- 4 Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo tras su uso, ya que la proximidad de agua constituye un peligro incluso cuando esté apagado.
- 5 Solo para uso doméstico en el Reino Unido. Actualmente no está permitida la instalación en cuartos de baño de tomas de corriente eléctrica adecuadas para el funcionamiento del moldeador (véase la norma británica BS7671).
- 6 No enrolle el cable alrededor del aparato. Compruebe el cable con regularidad para detectar cualquier señal de daños.
- 7 A fin de evitar riesgos, si el cable resultase dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente y devuélvalo al distribuidor autorizado de Remington® más cercano para su reparación o sustitución.
- 8 No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- 9 No permita que ninguna parte del aparato toque la cara, el cuello o el cuero cabelludo.
- 10 No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- 11 No deje el aparato sobre superficies que no sean resistentes al calor.
- 12 No deje el aparato sobre materiales blandos como almohadones, ropa de cama, alfombras, etc.
- 13 No utilice accesorios distintos de los suministrados.
- 14 Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- 15 Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo y guardarlo.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Barril retráctil de 25 mm sin pinzas
- 2 Luz indicadora de encendido
- 3 Punta fría de seguridad
- 4 Estuche de viaje (no mostrado)
- 5 Guante protector (solo protección externa)
- 6 Cable giratorio

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Su diseño especial permite recoger el barril dentro del mango para guardarlo de forma más limpia y compacta.
- Revestimiento de cerámica para un calor uniforme.
- Temperatura alta: 210 °C.
- Calentamiento rápido: listo en 30 segundos.
- Multivoltaje: para usar en su país o en el extranjero. Si se usa a 120 V los tiempos de calentamiento y las temperaturas pueden variar.

INSTRUCCIONES DE USO

- 1 Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el pelo esté limpio, seco y desenredado.
- 2 Para lograr una mayor protección, aplique un spray protector contra el calor.
- ★ La laca contiene materiales inflamables: no la aplique mientras utilice el aparato.
- 3 Divida el pelo en secciones antes de moldearlo. Trabaje siempre primero las capas inferiores.
- 4 Enchufe el aparato.
- 5 Para encenderlo, sujete la punta fría, tire del barril para sacarlo del mango extendiéndolo del todo, hasta que oiga el clic.
- 6 Utilice el guante resistente al calor para evitar quemaduras accidentales.
- 7 Sujete el mango y enrolle un mechón de pelo alrededor del barril caliente.
- 8 Espere unos diez segundos hasta que se forme el rizo.
- 9 Desenrolle el pelo y suelte el rizo.
- 10 Deje que el pelo se enfríe antes de moldearlo.
- 11 Repita el proceso en toda la cabeza para crear cuantos rizos desee.

- Después del uso, apague el moldeador recogiendo el barril completamente dentro del mango. Para ello, presione hacia abajo la punta fría hasta que el barril quede bien encajado en su sitio y la luz LED se apague.
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo y guardarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar.
- Limpié todas las superficies con un paño húmedo.
- No utilice disolventes o agentes de limpieza fuertes o abrasivos.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.




Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.

Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

✱ **AVVERTIMENTO: Le superfici di questo apparecchio diventano calde. Tenere fuori dalla portata dei bambini.**

⚠ IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- 1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 2 Assicurarsi sempre che il voltaggio da utilizzare corrisponda al voltaggio indicato sull'apparecchio prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- 3 Avvertenza: non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua. 
- 4 Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa dopo l'uso dato che la vicinanza di acqua rappresenta un rischio anche quando è spento.
- 5 L'utilizzo dell'apparecchio nel Regno Unito è solo ad uso domestico. Attualmente, l'installazione in una stanza da bagno di una presa elettrica adatta o in grado di fare funzionare l'asciugacapelli/la piastra non è consentita nel Regno Unito (vedi BS7671).
- 6 Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Controllare regolarmente il cavo per verificare la presenza di eventuali danni.
- 7 Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, smettere immediatamente di utilizzare l'apparecchio e consegnarlo al centro di assistenza Remington® autorizzato più vicino per la riparazione o la sostituzione per evitare ulteriori rischi.
- 8 Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- 9 Non mettere a contatto qualsiasi parte dell'apparecchio con volto, collo o cuoio capelluto.
- 10 Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa.
- 11 Appoggiare l'apparecchio solo su superfici resistenti al calore.
- 12 Non collocare l'apparecchio su mobili delicati.

- 13 Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- 14 Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.
- 15 Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Ferro retrattile da 25mm senza pinza
- 2 Indicatore luminoso di accensione
- 3 Punto freddo
- 4 Astuccio da viaggio (non mostrato)
- 5 Guanto di protezione - solo protezione superficiale
- 6 Cavo girevole

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Lo speciale design permette al ferro di ritrarsi nell'impugnatura per riporlo in maniera pulita e compatta.
- Rivestimento in ceramica per calore omogeneo.
- Temperatura elevata - 210°C.
- Riscaldamento rapido - pronto in 30 secondi.
- Voltaggio multiplo: per casa o all'estero. A 120V i tempi e le temperature possono variare.

ISTRUZIONI PER L'USO

- 1 Prima dell'uso, assicurarsi che i capelli siano puliti, asciutti e senza nodi.
- 2 Per una protezione extra utilizzare uno spray protettivo per il calore.
- * Gli spray per capelli contengono sostanze infiammabili – non utilizzare mentre l'apparecchio è in uso.
- 3 Suddividere i capelli in ciocche prima di procedere allo styling. Iniziare dalle ciocche più basse.
- 4 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- 5 Tenendolo dal punto freddo, tirare il ferro dall'impugnatura estendendolo completamente fino a quando si sentirà il click di accensione.
- 6 Utilizzare il guanto di protezione dal calore per evitare qualsiasi scottatura accidentale.
- 7 Reggere il manico e avvolgere una ciocca di capelli attorno al ferro caldo.
- 8 Attendere circa 10 secondi per fare formare i ricci.
- 9 Svolgere i capelli e rilasciare il riccio.
- 10 Lasciare raffreddare i capelli prima di procedere all'acconciatura.

- 11 Ripetere su tutta la testa per creare tutti i ricci che si desiderano.
- 12 Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio ritraendo completamente il ferro nell'impugnatura. Per fare questo, premere sul punto freddo fino a bloccare saldamente il ferro in posizione e il LED si spegnerà.
- 13 Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare.
- Passare un panno umido su tutte le superfici.
- Non usare agenti di pulizia o solventi corrosivi o abrasivi.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE


Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

★ **ADVARSEL:** Dette apparat er meget varmt. Det skal holdes uden for børns rækkevidde.

⚠ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- 1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 2 Kontrollér altid, at spændingen, du påtænker at anvende svarer til den spænding, der er angivet på enheden, inden du sætter apparatet i stikkontakten.
- 3 Advarsel: Brug ikke dette apparat i nærheden af et badekar, brusebad, håndvask eller andre beholdere med vand. 
- 4 Hvis apparatet bruges på et badeværelse, skal dets stik tages ud efter brug, da vand i nærheden af udgør en fare, selv når den er slukket.
- 5 I Storbritannien må det kun bruges i private hjem. På nuværende tidspunkt er det ikke tilladt at montere en stikkontakt, der er egnet eller i stand til at aktivere hårtørreren/glattejern, på et badeværelse (se BS7671).
- 6 Vikl ikke ledningen rundt om enheden. Efterse jævnlige ledningen for tegn på beskadigelse.
- 7 Hvis strømledningen til denne enhed beskadiges, skal du straks stoppe med at bruge den og aflevere apparatet til nærmeste autoriserede Remington® servicecenter for at få det udskiftet eller repareret.
- 8 Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- 9 Lad ingen af apparatets dele komme i kontakt med ansigt, nakke eller hovedbund.
- 10 Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens dets stik sidder i stikkontakten.
- 11 Sæt kun apparatet fra dig på varmebestandige overflader.
- 12 Læg ikke apparatet ned på blødt inventar.
- 13 Brug ikke andet tilbehør eller dele end det, som leveres af os.
- 14 Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.
- 14 Lad apparatet køle ned forud for at gøre det rent og lægge det væk.

HOVEDFUNKTIONER

- 1 25 mm klemme minus indtrækkelig cylinder
- 2 "On"-indikatorlampe
- 3 'Cool Tip'
- 4 Rejseetui (ikke illustreret)
- 5 Beskyttelsehandske - kun lav beskyttelse
- 6 Drejbar ledning

PRODUKTFUNKTIONER

- Specielt design giver mulighed for at trække cylindere nind i håndtaget, hvilket giver en pæn og kompakt opbevaring.
- Keramisk belægning for jævn varme.
- Høj varme - 210°C.
- Hurtig opvarmning – klar til brug på 30 sekunder.
- Multivoltage: Kan bruges både i hjem- og udland. Ved brug af 120V kan tidsangivelser og temperatur variere.

INSTRUKTIONER FOR BRUG

- 1 Forud for brug sikres det at håret er rent, tørt og fri for knuder.
- 2 For ekstra beskyttelse benyttes der en hårbeskytter i sprayform.
- ★ Hårspray indeholder brændbart materiale –brug ikke mens du benytter dette produkt.
- 3 Inddel håret i sektioner forud for styling. Udfør stylingen på det nederste lag først.
- 4 Sæt apparatet i stikkontakten.
- 5 Hold den kølige spids, og træk cylinderen helt ud fra håndtaget, indtil du hører det klikke for at tænde.
- 6 Brug den varmeresistente handske for at undgå forbrændinger.
- 7 Hold om håndtaget og rul en hårsektion rundt om det varme jern.
- 8 Vent ca. 10 sekunder mens krøllen formes.
- 9 Rul håret ud igen og frigør krøllen.
- 10 Lad håret afkøle inden styling.
- 11 Gentag denne fremgangsmåde rundt over hele hovedet for at oparbejde det ønskede antal krøller.

- 12 Efter anvendelsen skal du slukke for styleren ved at trække tromlen helt ind i håndtaget. Gør dette ved at trykke på den kølige spids, indtil cylinderen er låst helt på plads, og LED-lampen slukkes.
- 13 Lad apparatet køle ned forud for at gøre det rent og lægge det væk.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag apparatets stik ud og lad det køle af.
- Tør alle overfladerne af med en fugtig klud.
- Undgå at bruge skrappe eller slibende rengørings- eller opløsningsmidler.

VÆRN OM MILJØET


For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.



Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

★ **VARNING: Denna apparat är varm. Förvaras utom räckhåll för barn.**

⚠ VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- 1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 2 Kontrollera att den elektriska spänningen överensstämmer med den som står på apparaten innan du kopplar apparaten till elnätet.
- 3 Varning – använd inte denna apparat nära badkar, dusch, handfat eller andra behållare för vatten. 
- 4 Dra ur nätsladden från vägguttaget efter användning i badrummet eftersom närheten till vatten utgör en riskfaktor även när den är avstängd.
- 5 För Storbritannien, endast för hushållsbruk. För närvarande är det inte tillåtet att installera ett eluttag i badrum som är lämpligt för eller kapabelt att driva hårtorken/platttången (se BS7671).
- 6 Snurra inte nätsladden runt apparaten. Kontrollera regelbundet att nätsladden inte är skadad.
- 7 Om apparatens nätsladd är skadad ska man omedelbart avbryta användningen och apparaten ska lämnas tillbaka till närmaste serviceavdelning för Remington® för reparation eller byte till en annan apparat eftersom en skadad nätsladd innebär en riskfaktor.
- 8 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- 9 Låt inte någon del av apparaten vidröra ansiktet, nacken eller hårbotten.
- 10 Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
- 11 Sätt endast ner den varma apparaten på en värmetålig yta.
- 12 Placera inte apparaten på stoppade möbler.
- 13 Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- 14 Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.
- 15 Låt apparaten svalna före rengöring och förvaring.

NYCKELFUNKTIONER

- 1 Infällbar cylinder på 25 mm, utan klämma
- 2 Indikatorlampa för start (On)
- 3 Sval ände
- 4 Resepåse (visas ej)
- 5 Skyddshandske – endast förstahandsskydd
- 6 Vridbart sladdfäste

PRODUKTEGENSKAPER

- Tack vare den speciella utformningen kan cylindern fällas in i handtaget för lätt och smidig förvaring.
- Keramikbeläggning för jämn värme.
- Hög värme – 210 °C.
- Snabb uppvärmning – klar på 30 sekunder.
- Multispänning: för hemmabruk eller utomlands. Vid 120 V kan tider och temperaturer variera.

BRUKSANVISNING

- 1 Före användning ska håret vara torrt, rent och genomkammad.
- 2 En värmeskyddande spray kan användas för extra skydd.
- ★ Hårspray innehåller brandfarliga ämnen – får ej användas samtidigt med plattången.
- 3 Dela upp håret före stylingen. Styla de undre lagren först.
- 4 Sätt i kontakten till apparaten.
- 5 Håll i den svala änden och dra ut cylindern från handtaget tills det är helt utfällt och du hör att det klickar för att sätta på det.
- 6 Använd den värmeförliga handsken för att undvika brännskador.
- 7 Håll i handtaget och vrid en hårsektion runt den uppvärmda spolen.
- 8 Efter ungefär 10 sekunder är locken formad.
- 9 Vira upp håret och lösgör hårlocken.
- 10 Låt lockarna svalna innan du ordnar håret.
- 11 Upprepa kring hela huvudet för att få önskat antal lockar.
- 12 Efter användning ska man stänga av locktången genom att fälla in cylindern i handtaget helt. För att göra detta trycker man på den svala änden tills cylindern låses på plats och LED-lampan slocknar.

13 Låt apparaten svalna före rengöring och förvaring.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ur sladden och låt apparaten svalna.
- Torka apparatens ytor med en fuktig trasa.
- Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eller lösningar.

MILJÖSKYDD

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/ materialåtervinning eller återanvändning.



Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.

Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

✳ **VAROITUS:** Tämä laite on kuuma. Pidettävä aina poissa lasten ulottuvilta.

⚠ **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

- 1 Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- 2 Varmista aina, että käytettävä jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä ennen kuin kytket laitteen pistorasiaan.
- 3 Varoitus: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muun vettä sisältävän säiliön lähellä. 
- 4 Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen, jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka olisi pois päältä.
- 5 Käyttö Britanniassa: vain kotikäyttöön. Tällä hetkellä hiustenkuivaajan/ suoristajan liittämisen niille sopivaan kylpyhuoneen pistokkeeseen ei ole sallittua (katso BS7671).
- 6 Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista johto säännöllisesti vaurioiden varalta.
- 7 Jos laitteen virtajohto vaurioituu, keskeytä käyttö välittömästi ja palauta laite lähimpään valtuutettuun Remington®-huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi vaaran välttämiseksi.
- 8 Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- 9 Vältä koskettamista laitteella kasvoja, kaulaa tai päänahkaa.
- 10 Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- 11 Aseta laite vain palonkestävälle alustalle.
- 12 Älä aseta laitetta pehmeiden kalusteiden päälle.
- 13 Älä käytä muita kuin suosittelemiamme lisäosia.
- 14 Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- 15 Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista tai säilytykseen laittamista.

👁 **TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET**

- 1 25 mm pidikkeetön sisään työnnettävä sauva

- 2 Virta päällä -merkkivalo
- 3 Kylmä kärki
- 4 Matkasäilytuspussi (ei näy kuvassa)
- 5 Suojahansikas – vain ensimmäisen asteen suoja
- 6 Pyörivä johto

TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Erikoismalli, jossa sauva menee kahvan sisään, jolloin säilyttäminen on kätevää ja vie vähän tilaa.
- Keraaminen pinnoite takaa tasaisen lämmön.
- Korkea lämpö – 210 °C.
- Nopea kuumennus, valmis 30 sekunnissa.
- Monijännite: voidaan käyttää kotimaassa tai ulkomailla. Käytettäessä 120 V jännitteellä kuumennusajat ja lämpötilat saattavat vaihdella.

KÄYTTÖOHJEET

- 1 Varmista ennen laitteen käyttöä, että hiuksesi ovat puhtaat, kuivat ja takuttomat.
- 2 Käytä lämpösuojausihkettä lisäsuojan saamiseksi.
- ★ Hiussuihkeet sisältävät syttyvää materiaalia – älä käytä niitä laitteen käytön aikana.
- 3 Jaottele hiukset osioihin ennen muotoilua. Muotoile alimmat kerrokset ensin.
- 4 Kytke laite verkkovirtaan.
- 5 Pidä kiinni viileästä kärjestä ja vedä sauva kahvasta täyteen pituuteen, kunnes kuulet napsahtavan ja laite on päällä.
- 6 Vältä tahattomat palovammat käyttämällä lämmönkestävää hansikasta.
- 7 Pidä kahvaa ja kierrä hiuosio lämmenneen sauvan ympärille.
- 8 Odota noin 10 sekuntia, kunnes kihara muodostuu.
- 9 Kierrä hiukset auki ja vapauta kihara.
- 10 Anna hiusten jäähtyä ennen muotoilua.
- 11 Toista tämä luodaksesi haluamasi määrän kiharoita.
- 12 Kytke muotoilija pois päältä käytön jälkeen työntämällä sauva kokonaan kahvan sisään. Tee tämä painamalla viileää kärkeä, kunnes sauva on kunnolla lukittunut paikoilleen ja LED-merkkivalo sammuu.
- 13 Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista tai säilytykseen laittamista.

PUHDISTUS JA HOITO

- Irrota laite sähkövirrasta ja anna sen jäähtyä.
- Pyyhi kaikki pinnat kostealla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.




Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro.

Retire todo o material de embalagem antes do uso.

✦ **ADVERTÊNCIA: este aparelho aquece. Mantenha-o afastado do alcance das crianças a todo o momento.**

⚠ MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- 2 Antes de ligar o aparelho à corrente elétrica, certifique-se de que a voltagem a usar corresponde à referida na unidade.
- 3 Advertência: não utilize o aparelho perto de casas de banho, duches, bacias ou outros recipientes que contêm água. 
- 4 Quando o aparelho for usado numa casa de banho, desligue-o da corrente elétrica após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
- 5 Para o Reino Unido, uso doméstico apenas. Atualmente, não é permitida no Reino Unido a instalação de uma tomada elétrica de casa de banho disponível ou compatível com secadores/alisadores (ver BS7671).
- 6 Não enrole o cabo à volta da unidade. Verifique o cabo regularmente em busca de danos.
- 7 Caso o cabo da unidade fornecido fique danificado, cesse imediatamente a sua utilização e entregue-o no representante de assistência técnica Remington® autorizado mais próximo, para reparação ou substituição com vista a evitar riscos.
- 8 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- 9 Evite o contacto de qualquer parte do aparelho com o rosto, o pescoço ou o couro cabeludo.
- 10 Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado à tomada.
- 11 Não pose o aparelho em superfícies que não sejam resistentes ao calor.
- 12 Não coloque o aparelho sobre mobiliário macio.
- 13 Não utilize peças que não sejam fornecidas pela nossa empresa.
- 14 Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

15 Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o limpar e armazenar.


CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Cilindro retrátil sem mola de 25 mm
- 2 Luz indicadora de energia
- 3 Ponta fria
- 4 Bolsa de armazenamento de viagem (não mostrado)
- 5 Luva de proteção – apenas proteção ligeira
- 6 Cabo giratório

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- O design especial permite que o cilindro seja retraído para o interior do cabo de modo a obter um armazenamento compacto e arrumado.
- Revestimento de cerâmica para calor uniforme.
- Calor elevado – 210°C.
- Aquecimento rápido: pronto em 30 segundos.
- Voltagem múltipla: para utilizar em casa ou em viagem. A 120 V os tempos e as temperaturas podem variar.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- 1 Antes de usar, certifique-se de que o cabelo está limpo, seco e desembaraçado.
- 2 Para proteção adicional, utilize um spray de proteção de calor.
-  Os sprays de cabelo contêm material inflamável, por isso não os utilize ao mesmo tempo que usa o aparelho.
- 3 Separe o cabelo em secções antes de modelar. Modele primeiro as camadas inferiores.
- 4 Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- 5 Para ligar, segure na ponta fria e puxe o cilindro para fora do cabo alongando-o até ouvir um estalido de encaixe.
- 6 Utilize a luva resistente ao calor para evitar queimaduras acidentais.
- 7 Segure o cabo e enrole uma secção de cabelo à volta do cilindro aquecido.
- 8 Aguarde cerca de 10 segundos que o caracol se forme.
- 9 Desenrole o cabelo e liberte o caracol.
- 10 Permita que o cabelo arrefeça antes de começar a modelar.
- 11 Repita esta operação em toda a cabeça para criar a quantidade de caracóis desejada.

- Após a utilização, desligue o modelador retraíndo o cilindro para o interior do cabo na totalidade. Para o fazer, prima a ponta fria para baixo até o cilindro estar firmemente bloqueado e o LED se desligar.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o limpar e armazenar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe arrefecer.
- Limpe todas as superfícies com um pano húmido.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos, nem solventes.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrónicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

✳ **VAROVANIE:** Tento prístroj je horúci. Uchovávajte ho vždy mimo dosahu detí.

⚠ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- 1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorum zodpovednej dospeljej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 2 Pred zapojením do elektrickej siete vždy skontrolujte, či napätie, ktoré je v sieti, je zhodné s napätím uvedeným na prístroji.
- 3 Upozornenie : Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob s vodou. 
- 4 Keď je prístroj používaný v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je vypnutý.
- 5 V Spojenom kráľovstve určené len na použitie v domácnosti. V súčasnosti nie je elektrické príslušenstvo zásuvky v kúpeľni vhodné alebo schopné prevádzkovať sušič/žehličku povolené (pozri BS7671).
- 6 Neotáčajte elektrický kábel okolo prístroja. Kábel pravidelne kontrolujte, či nejaví akékoľvek známky poškodenia.
- 7 Ak sa elektrický kábel tohto prístroja poškodí, prestaňte okamžite s jeho používaním a prístroj odovzdajte do najbližšieho servisného strediska Remington® na opravu alebo výmenu, aby ste predišli akémukoľvek riziku
- 8 Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- 9 Nedovoľte, aby sa akákoľvek časť prístroja dotkla tváre, krku alebo kože na temene hlavy.
- 10 Prístroj nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej zásuvky.
- 11 Spotrebič položte len na tepluodolný povrch.
- 12 Prístroj neukladajte na žiadne mäkké materiály.
- 13 Nepoužívajte iné ako nami dodávané nadstavce.
- 14 Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.
- 15 Pred čistením a uskladnením nechajte prístroj vychladnúť.

DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- 1 25 mm zatahnutelný valec bez štipca
- 2 Kontrolka zapnutia
- 3 Studený koniec
- 4 Cestovné puzdro na uskladnenie (nie je zobrazené)
- 5 Ochranná rukavica – iba základná ochrana
- 6 Otočný kábel

VLASTNOSTI VÝROBKU

- Špeciálny dizajn umožňuje, aby sa valec dal zatahnúť do rukoväte na šikovné a kompaktné uskladnenie.
- Keramický povrch pre rovnomerné rozloženie tepla.
- Vysoká teplota – 210°C.
- Rýchle zohriatie – pripravená za 30 sekúnd.
- Funguje pri viacerých napätiach: doma aj v zahraničí. Pri 120 V sa môžu časy a teploty líšiť.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- 1 Pred použitím musia byť vlasy čisté, suché a rozčesané.
- 2 Pre ochranu navyše použite sprej na ochranu pred teplom.
- ✳ Vlasové spreje obsahujú horľavé materiály – počas používania prístroja ich nepoužívajte.
- 3 Pred upravovaním vlasy rozdeľte. Nižšie vrstvy upravujte ako prvé.
- 4 Zapojte prístroj do elektriny.
- 5 Držiak za studené ukončenie, vytiahnite valec z rukoväte v plnej veľkosti, až kým ho nepočujete zacvaknúť a zapnúť sa.
- 6 Postup opakujte, kým nedosiahnete suché, objemné vlasy.
- 7 Držte za rukoväť a prameň vlasov omotajte okolo horúceho valca.
- 8 Počkajte asi 10 sekúnd, kým sa nevytvorí kučera.
- 9 Odkrúťte vlasy a uvoľnite kučeru.
- 10 Pred ďalšou úpravou nechajte vlasy vychladnúť.
- 11 Opakujte postup okolo celej hlavy, aby ste vytvorili toľko kučier, koľko potrebujete.
- 12 Po použití vypnite styler zatahnutím valca úplne do rukoväte. Urobíte tak zatlačením na studené zakončenie, až kým nie je valec pevne uzamknutý na mieste a svetielko LED prestane svietiť.
- 13 Pred čistením a uskladnením nechajte prístroj vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Prístroj odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.
- Všetky povrchy utrite vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte drsné alebo abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA


Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

✳ **UPOZORNĚNÍ:** Tento přístroj je horký. Vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

⚠ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/ byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhl věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 2 Před zapojením přístroje do sítě se vždy ujistěte, že použité napětí odpovídá napětí uvedenému na přístroji.
- 3 Upozornění: Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádob obsahujících vodu. 
- 4 Pokud přístroj používáte v koupelně, po použití ho vypojte ze sítě. Blízkost vody totiž představuje nebezpečí, i když je vypnutý.
- 5 Ve Spojeném království pouze k použití v domácnosti. V současnosti není povoleno instalovat v koupelně elektrickou zásuvku, do které by se mohl zapojovat fén/žehlička na vlasy (viz BS7671).
- 6 Šňůru neomotávejte kolem přístroje. Šňůru pravidelně kontrolujte, zda nejsou známky poškození.
- 7 Pokud je přírodní šňůra tohoto přístroje poškozená, okamžitě přestaňte přístroj používat a předejte ho nejbližšímu autorizovanému servisu firmy Remington®, aby vám přístroj opravili či vyměnili za jiný. Vyvarujete se tak možnému nebezpečí.
- 8 Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- 9 Nedovolte, aby se jakákoliv část zařízení dotkla obličeje, krku nebo hlavy.
- 10 Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do sítě.
- 11 Přístroj pokládejte pouze na žárovzdorný povrch.
- 12 Přístroj nepokládejte na žádné měkké povrchy nábytku.
- 13 Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které vám dodáme my.
- 14 Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.
- 15 Před vyčištěním a uskladněním nechte přístroj vychladnout.

KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 25 mm zasouvací nástavec bez spony
- 2 Kontrolka zapnutí
- 3 Studená špička
- 4 Cestovní pouzdro (nezobrazeno)
- 5 Ochranná rukavice – pouze základní ochrana
- 6 Otočná šňůra

VLASTNOSTI PRODUKTU

- Speciální design umožňuje, že je možné nástavec zasunout do rukojeti, a tak styler úhledně a kompaktně skladovat.
- Keramický povrch pro rovnoměrnou distribuci tepla.
- Vysoká teplota - 210°C.
- Rychlé zahřátí – připravena během 30 vteřin.
- Celosvětové napětí: pro doma i zahraničí. Při 120V se mohou doba a teploty lišit.

INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

- 1 Před použitím se přesvědčte, že jsou vlasy čisté, suché a bez zámotků.
- 2 Pro speciální ochranu používejte ochranný sprej proti přehřátí.
- ★ Laky na vlasy obsahují hořlavé materiály – nepoužívejte je, pokud zároveň používáte přístroj.
- 3 Oddělte vlasy, které chcete upravit jako první. Nejprve upravujte spodní vrstvy.
- 4 Přístroj zapojte do zásuvky.
- 5 Uchopte styler za chladný konec a nástavec z rukojeti zcela vysuňte, až uslyšíte cvaknutí, jak se styler zapnul.
- 6 Použijte žáruvzdornou rukavici – vyvarujte se tím možným popáleninám.
- 7 Uchopte kulmu za rukojeť a namotejte na ni pramen vlasů.
- 8 Vyčkejte asi 10 sekund, než se vytvoří kudrlinka.
- 9 Vlasy odmotejte a loknu uvolněte.
- 10 Před další úpravou nechte vlasy vychladnout.
- 11 Opakujte po celé hlavě a vytvořte tolik loken, kolik si přejete.
- 12 Po použití styler vypněte úplným zasunutím nástavce do rukojeti. To provedete tak, že zatlačíte na chladný konec a nástavec zasunete úplně na místo – LED dioda přestane svítit.

14 Před vyčištěním a uskladněním nechte přístroj vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout.
- Veškeré povrchy otřete vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte hrubá nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídit, znovu použít nebo recyklovat.




Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

Przed użyciem wyjmij z opakowania.

✱ **OSTRZEŻENIE: Urządzenie jest gorące. Przechowuj urządzenie z dala od dzieci.**

⚠ WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 2 Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego zawsze upewnij się, czy napięcie stosowane jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu.
- 3 Ostrzeżenie: Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę. 
- 4 Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka jest wyłączona.
- 5 W Wlk. Brytanii, tylko do użytku domowego. Aktualnie, instalowanie w łazience gniazdka elektrycznego odpowiedniego dla działania suszarki/prostownicy nie jest dopuszczone w Wlk. Brytanii (patrz BS7671).
- 6 Nie owijaj przewodu wokół urządzenia. Regularnie sprawdzaj przewód, czy nie ma oznak uszkodzenia.
- 7 Jeżeli przewód zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, natychmiast przestań wykorzystywać urządzenie i zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Remington® w celu naprawy lub wymiany dla uniknięcia zagrożenia.
- 8 Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- 9 Nie dotykaj żadną częścią urządzenia do twarzy, szyi ani skóry głowy.
- 10 Nie pozostawiaj włączonego do sieci urządzenia bez nadzoru.
- 11 Ustaw urządzenie wyłącznie żaroodporną powierzchnią do dołu.
- 12 Nie kładź urządzenia na meblach tapicerowanych.
- 13 Nie należy używać nakładek innych niż te, które dostarczamy.
- 14 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

- 15 Odczekać do ochłodzenia urządzenia, przed jego czyszczeniem i schowaniem.

GŁÓWNE CECHY

- 1 Chowana lokówka 25 mm
- 2 Kontrolka włączenia
- 3 Nienagrzewająca się końcówka
- 4 Etui podróżne (nie pokazano)
- 5 Rękawiczka ochronna - tylko ochrona pierwszego stopnia
- 6 Obrotowy przewód sieciowy

OPIS PRODUKTU

- Specjalna konstrukcja umożliwia schowanie lokówki w jej uchwycie i kompaktowe przechowywanie jej w czystości.
- Ceramiczna powłoka do równego rozproszania ciepła.
- Wysoka temperatura - 210°C.
- Szybkie nagrzewanie - gotowa do użycia w 30 sekund.
- Uniwersalne napięcie, umożliwiające użytkowanie na całym świecie. Dla 120V czas i temperatura mogą być inne.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- 1 Przed użyciem włosy muszą być czyste, suche i rozczesane.
- 2 Dla dodatkowego zabezpieczenia stosuj środek chroniący przed wysoką temperaturą.
- ★ Lakiery do włosów zawierają materiały łatwopalne - nie używać podczas korzystania z urządzenia.
- 3 Przed układaniem rozdziel włosy na pasemka. W pierwszej kolejności układaj włosy najbliżej skóry.
- 4 Podłącz urządzenie.
- 5 Chwytając nienagrzewającą się końcówkę, całkowicie wyciągnij wałek z uchwytu, aż do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.
- 6 Użyj rękawic odpornych na temperaturę, aby uniknąć przypadkowych oparzeń.
- 7 Chwyć uchwyt i owiń pasemko włosów dookoła gorącej lokówki.
- 8 Odczekaj około 10 sekund, aż utworzy się lok.
- 9 Odwiń włosy i zwolnij lok.
- 10 Przed stylizacją włosy powinny się ostudzić.

- 11 Powtarzaj czynność dla każdego pasma włosów.
- 12 Po użyciu, wyłącz lokówkę wciskając ją do końca w uchwyt. Aby to zrobić, naciśnij nienagrzewającą się końcówkę do momentu zablokowania wałka; dioda LED przestaje się świecić.
- 13 Odczekać do ochłodzenia urządzenia, przed jego czyszczeniem i schowaniem.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Wyjmij wtyczkę z gniazdka i ostudź urządzenie.
- Wytrzyj wszystkie powierzchnie wilgotną szmatką.
- Nie należy używać szorstkich lub ściernych środków czyszczących.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.




Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást.

Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

✱ **FIGYELMEZTETÉS: A készülék forró. Gyermekek elől mindig elzárva tartandó.**

◆ FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- 1 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- 2 Mielőtt a hálózati aljzatra csatlakoztatja a készüléket, mindig ellenőrizze, hogy a használt feszültség megfelel az egységen feltüntetett feszültségnek.
- 3 Figyelem: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, medence vagy egyéb vizet tartalmazó edény mellett. 
- 4 Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége veszélyt jelent, még akkor is, ha a készülék kikapcsolt állapotban van.
- 5 Ne tekerje a kábelt az eszköz köré. Rendszeresen ellenőrizze a kábelt, sérülést nyomait keresve.
- 6 Ha a készülék tápkábele megsérül, azonnal hagyja abba a termék használatát.
- 7 Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nem megfelelően működik.
- 8 Ne hagyja, hogy a készülék bármely része az arcához, nyakához vagy fejbőréhez érjen.
- 9 Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre.
- 10 Csak állítsa be a készüléket lefelé egy hőálló felületre.
- 11 Ne helyezze a készüléket lakástextilre!
- 12 Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- 13 A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.
- 14 Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítaná és eltenné.

FŐ JELLEMZŐK

- 1 25 mm csiptető nélküli összezárható henger
- 2 Bekapcsolt állapotot jelző fény
- 3 Sütővas végén levő kupakos rész
- 4 Utazótáska (nincs a képen)
- 5 Védőkesztyű – csak első szintű védelem
- 6 Körbeforgó vezeték

A TERMÉK JELLEMZŐI

- A különleges tervezésnek köszönhetően a henger a nyélbe csúsztható, így kényelmesen lehet tárolni.
- Kerámia bevonat az egyenletes hőelosztásért.
- A legmagasabb hőmérséklet: 210 °C.
- Gyors bemelegedés – 30 másodperc alatt kész.
- Többfeszültségű: otthon és külföldön is használható. 120 V-on a megadott idők és hőmérsékletek eltérhetnek.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- 1 Használat előtt győződjön meg arról, hogy a haj tiszta, száraz és nincs összegubancolódva.
- 2 A fokozott védelem érdekében használjon hővédő permetet.
- ★ A hajpermetek gyúlékony anyagot tartalmaznak – ne használja azokat a készülék használata közben.
- 3 A formázás előtt válassza különálló részekre a haját. Először az alsóbb rétegeket formázza.
- 4 Dugja be a készüléket.
- 5 A sütővas végén levő kupakos részt megtartva kattanásig húzza ki hengert a nyélből.
- 6 A véletlen égési sérülések elkerülése érdekében használja a hővédő kesztyűt.
- 7 Tartsa meg a kart, és tekerje egy hajtincset a forró henger köré.
- 8 A lokni kialakulásához várjon körülbelül 10 másodpercet.
- 9 Tekerje le a tincset és engedje ki a hullámot.
- 10 Formázás előtt hagyja a haját lehűlni.
- 11 Ismétlje meg ezt a fej más területein, hozzon létre annyi fűrtöt, amennyit szeretne.

- 12 Használat után a hengert a nyélbe visszatolva kapcsolja ki a hajformázót. Ehhez nyomja le a sütővas végén levő kupakos részt, amíg a henger a helyére nem pattan, és a LED kialszik.
- 13 Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítaná és eltenné.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni.
- Törölje le az összes felületet egy nedves ruhával.
- Ne használjon durva vagy dörzsölő tisztítószert vagy oldószert.

KÖRNYEZETVÉDELEM


Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.



Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

✳ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: прибор горячий. Всегда храните в недоступном для детей месте.**

⚠ ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 2 Прежде чем подключить устройство к сети, всегда проверяйте, соответствует ли используемое напряжение значению, указанному на устройстве.
- 3 Предупреждение: Не пользуйтесь устройством вблизи ванны, душа, бассейна или прочих емкостей с водой. 
- 4 Если устройство применяется в ванной, после использования отключите его, поскольку близость к воде составляет опасность даже при выключенном приборе.
- 5 Не наматывайте шнур на устройство. Регулярно проверяйте шнур на наличие повреждений.
- 6 При повреждении шнура следует немедленно прекратить использование устройства и вернуть устройство в ближайший авторизованный сервисный центр Remington® для ремонта или замены, чтобы избежать опасности.
- 7 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- 8 Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- 9 Включенный в розетку прибор нельзя оставлять без присмотра.
- 10 Устройство следует класть только на термостойкую поверхность.
- 11 Не кладите устройство на мягкую мебель.
- 12 Используйте только оригинальные аксессуары.
- 13 Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- 14 Перед чисткой или хранением устройства его необходимо остудить.

👁 ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 25-мм выдвижные щипцы без зажима
- 2 Световой индикатор включения
- 3 Ненагревающийся наконечник
- 4 Дорожный чехол для хранения (не показан)
- 5 Термостойкая перчатка — только первичная защита
- 6 Вращающийся шнур

👁 ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Особая конструкция, позволяющая втягивание щипцов в рукоятку для удобного и компактного хранения.
- Керамическое покрытие для равномерного разогрева.
- Высокая температура — 210° С.
- Быстрый нагрев - готовность в течение 30 секунд.
- Разное напряжение: для местной и зарубежной сети. При напряжении 120 В время и температура нагрева могут отличаться.

⚠ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1 Перед эксплуатацией устройства убедитесь, что волосы чистые, сухие и не спутаны.
- 2 Для дополнительной защиты используйте теплозащитный спрей.
- ★ Спреи для волос содержат воспламеняемые вещества – не применяйте их во время эксплуатации устройства.
- 3 Перед укладкой разделите волосы. Сначала уложите нижние слои.
- 4 Включите устройство в сеть.
- 5 Для включения, держась за ненагревающийся наконечник, вытащите щипцы из рукоятки во всю длину, пока не услышите щелчок.
- 6 Пользуйтесь термостойкой перчаткой, чтобы избежать случайных ожогов.
- 7 Держась за рукоятку, оберните прядь волос вокруг нагретых щипцов.
- 8 Для формирования локона подождите 10 секунд.
- 9 Размотайте прядь и отпустите локон.
- 10 Перед укладкой дайте волосам остыть.
- 11 Повторите эту процедуру на всей голове столько раз, сколько завитых локонов желаете получить.

- Для выключения прибора уберите щипцы в рукоятку. Для этого нажимайте на ненагревающийся наконечник, пока щипцы не будут надежно закреплены внутри рукоятки, а светодиод не перестанет светиться.
- Перед чисткой или хранением устройства его необходимо остудить.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите устройство от сети и дайте ему остыть.
- Протрите все поверхности влажной тряпкой.
- Не используйте агрессивные, абразивные моющие вещества или растворители.

Экологическая защита


Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

✳ **UYARI: Bu cihaz elektrikle çalışır ve yüksek ısılara çıkar. Cihazı çocukların hiçbir zaman ulaşamayacağı yerde tutmaya özen gösterin.**

⚠ ÖNEMLİ TEDBİRLER

- 1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- 2 Cihazın fişini elektrik prizine takmadan önce, kullanılacak gerilimin, cihazın üzerinde belirtilen gerilimle uyumlu olmasını mutlaka sağlayın.
- 3 Uyarı: Bu cihazı banyo küvetleri, duş tekneleri, lavabolar veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın. 
- 4 Cihazı makinesi kapalı konumda olduğunda bile civarındaki su bir tehlike oluşturduğundan, cihazı bir banyoda kullandıktan sonra fişini elektrik prizinden çekin.
- 5 Birleşik Krallık'ta Sadece Ev İçi Kullanım için tasarlanmıştır. Şu anda, bir saç kurutma/şekillendirme makinesini çalıştırmak için uygun veya yeterli kapasiteye sahip bir elektrik prizinin bir banyoya monte edilmesine izin verilmemektedir (bkz. BS7671).
- 6 Cihazın kablosunu etrafına dolamayın. Kabloyu, herhangi bir hasar belirtisine karşı düzenli aralıklarla kontrol edin.
- 7 Şayet bu cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse, derhal kullanmayı bırakın ve cihazı, bir tehlikeyi önlemek üzere onarım veya yenileme işlemleri için, size en yakın Remington® yetkili servis merkezine geri götürün.
- 8 Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- 9 Cihazın herhangi bir parçasının yüz, boyun veya saç derisiyle temas etmesine izin vermeyin.
- 10 Cihazı elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- 11 Cihazı sadece ısı geçirmez yüzeylere bırakın.
- 12 Cihazı yumuşak döşemelerin üzerine koymayın.
- 13 Cihaza, firmamızdan temin edilen ürünler dışında parça eklemeyin.

- 14 Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- 15 Cihazı temizlemeden ve kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 25 mm klips içermeyen geri çekilebilir silindir
- 2 Açık (On) gösterge lambası
- 3 Soğuk uç
- 4 Seyahat için saklama çantası (resimde görüntülenmemektedir)
- 5 Koruyucu eldiven - sadece birinci basamak koruma sağlar
- 6 Döner kordon

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- Özel tasarımı, düzgün ve kompakt şekilde saklanması için, silindirin gövdeye geri çekilebilmesine olanak sağlar.
- Eşit ısı dağılımı için seramik kaplama.
- Yüksek ısı - 210°C.
- Hızlı ısınma - 30 saniye içinde kullanıma hazır.
- Farklı Voltajlar: evde veya dışarıda. 120 Volt güç kullanımında süreler ve sıcaklıklar değişken olabilir.

KULLANIM TALİMATLARI

- 1 Kullanmadan önce, saçın temiz, kuru olmasını ve dolaşık olmamasını sağlayın.
- 2 Ekstra koruma için, ısıdan koruyucu bir sprey kullanın.
- ★ Saç spreyleri yanıcı madde içerir – saç spreyni, cihazı kullanırken uygulamayın.
- 3 Saçı şekillendirmeden önce bölümlere ayırın. Saçı şekillendirmeye en alt tabakadan başlayın, yukarı doğru çıkın.
- 4 Cihazın fişini prize takın.
- 5 Soğuk ucu tutarak, silindiri, açılmasına yönelik tıklama sesini duyana dek saptan dışarı doğru çekerek tamamen uzatın.
- 6 Kazara oluşabilecek herhangi bir yanığı önlemek için, ısıya dayanıklı eldiveni giyin.
- 7 Maşayı sapından tutun ve bir tutam saçı ısınmış olan gövdenin etrafına sarın.
- 8 Buklenin şekil alması için yaklaşık 10 sn. bekleyin
- 9 Saçı açın ve bukleyi serbest bırakın.

- 10 Şekil vermeden önce saçın soğumasını bekleyin.
- 11 İstenilen bukleleri oluşturmak için bu işlemi tüm saçta uygulayın.
- 12 Kullandıktan sonra, silindiri sapın içine tamamen geri çekerek şekillendiriciyi kapatın. Bunu yapmak için, silindir yerine sıkıca kilitlenene LED ışık sönene dek soğuk uca bastırın.
- 13 Cihazı temizlemeden ve kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Tüm yüzeylerini nemli bir bezle silin.
- Sert veya aşındırıcı temizleme maddeleri veya çözücüler kullanmayın.

ÇEVRE KORUMA


Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmalı, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.



Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

✱ **ATENȚIE: Acest aparat este fierbinte. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.**

⚠ MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- 1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 2 Asigurați-vă că tensiunea ce va fi folosită corespunde tensiunii indicate pe unitate înainte de a conecta aparatul la sursa de curent.
- 3 Atenție: Nu folosiți acest aparat lângă cadă, duș, chiuvetă sau alte recipiente ce conțin apă. 
- 4 Dacă aparatul este folosit în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece vecinătatea apei este riscantă chiar dacă aparatul este oprit.
- 5 Pentru Regatul Unit, exclusiv pentru utilizarea casnică. Momentan, instalarea într-o baie prevăzută cu priză electrică compatibilă sau în care puteți să folosiți uscătorul/placa de îndreptat părul nu este permisă (vezi BS7671).
- 6 Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați cablul regulat pentru orice semne de deteriorare.
- 7 În cazul în care cablul furnizat împreună cu unitatea se deteriorează, întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul la cel mai apropiat dealer de service autorizat Remington® pentru reparare sau înlocuire, pentru a evita eventualele accidente.
- 8 Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- 9 Nu permiteți niciunei părți a aparatului să atingă fața, gâtul sau scalpul.
- 10 Cihazı, fişi prize takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- 11 Depozitați aparatul numai pe suprafețe termo izolante.
- 12 Nu așezați aparatul pe o suprafață moale.
- 13 Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate de noi.
- 14 Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.
- 15 Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța și depozita.

CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Cilindru puțin retractabil cu clamă, de 25 mm
- 2 Lumină indicatoare On (pornire)
- 3 Vârf rece
- 4 Geantă de depozitare pentru călătorii (nu apare în imagine)
- 5 Mănușă de protecție - doar protecție de bază
- 6 Cablu rasucibil

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- Designul special permite cilindrului să fie retras în mâner, pentru o depozitare uniformă și compactă.
- Înveliș din ceramică pentru o încălzire uniformă.
- Temperatură ridicată - 210°C.
- Încălzire rapidă 0 gata în 30 secunde.
- Variații de tensiune: pentru acasă sau în străinătate. La 120 V, timpii și temperaturile pot varia.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- 1 Înainte de utilizare, asigurați-vă că părul este curat, uscat și descălcit.
- 2 Pentru un plus de protecție, folosiți un spray pentru protecție la căldură.
- * Fixativele de par contin material inflamabil – nu le utilizați în timpul folosirii acestui produs.
- 3 Înainte de coafare, împărțiți părul în secțiuni. Coafați mai întâi șuvițele de jos.
- 4 Puneți aparatul în priză.
- 5 Ținând vârful pentru răcire, trageți cilindrul de pe mâner, extinzându-l complet, până auziți un clic pentru pornire.
- 6 Pentru a evita arderea accidentală, folosiți mănușa termo-rezistentă.
- 7 Țineți de mâner și înfășurați o șuviță de păr în jurul cilindrului încălzit.
- 8 Počakajte približno 10 sekund, da se lasje nakodrajo.
- 9 Desfaceți părul și eliberați bucla.
- 10 Pred oblikovanjem lase pustite, da se ohladijo.
- 11 Repetați acești pași pe păr, pentru a câte bucle doriți.
- 12 După utilizare, opriți aparatul de coafat, retrăgând cilindrul complet în mâner. Pentru aceasta, apăsați vârful pentru răcire până când cilindrul se fixează bine, iar LED-ul se stinge.

13 Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța și depozita.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Ștergeți toate suprafețele cu o cârpă umedă.
- Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți duri sau abrazivi.

PROTECȚIA MEDIULUI


Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se arunca la întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

✱ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτή η συσκευή καίει. Πάντα να την φυλάσσετε μακριά από τα παιδιά.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- 1 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρξει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 2 Πάντα να ελέγχετε ότι η τάση του ρεύματος που θα χρησιμοποιήσετε συμπίπτει με την τάση που αναγράφεται στη μονάδα προτού βάλετε το βύσμα της συσκευής στην πρίζα του ρεύματος.
- 3 Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. 
- 4 Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε λουτρό, να την βγάζετε από την πρίζα μετά από κάθε χρήση, καθώς η εγγύτητα στο νερό συνιστά κίνδυνο ακόμα και όταν το σεσουάρ είναι απενεργοποιημένο.
- 5 Μόνο για οικιακή χρήση στο Ην. Βασίλειο. Προς το παρόν, η τοποθέτηση σε λουτρό ηλεκτρικής πρίζας που να είναι κατάλληλη ή να έχει τη δυνατότητα λειτουργίας σεσουάρ/τοστιέρας δεν επιτρέπεται (βλ. BS7671).
- 6 Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη μονάδα. Ελέγχετε το καλώδιο τακτικά για σημάδια φθοράς.
- 7 Αν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της μονάδας φθαρεί, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση προς αποφυγή κινδύνου.
- 8 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- 9 Μην αφήνετε οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής να έρθει σε επαφή με το πρόσωπο, τον αυχένα ή το δέρμα του κεφαλιού.

- 10 Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη όταν το βύσμα της είναι στην πρίζα.
- 11 Τοποθετήστε την συσκευή μόνο σε επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα.
- 12 Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε υφασμάτινες επιφάνειες.
- 13 Μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που σας προμηθεύουμε εμείς.
- 14 Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- 15 Να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει προτού την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Συρόμενος κύλινδρος 25mm χωρίς κλιπ
- 2 Αναμμένη ενδεικτική λυχνία
- 3 Κρύο άκρο
- 4 Ταξιδιωτική θήκη φύλαξης (δεν απεικονίζεται)
- 5 Προστατευτικό γάντι - μόνο προστασία πρώτης γραμμής
- 6 Περιστρεφόμενο καλώδιο

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Ο ειδικός σχεδιασμός επιτρέπει στον κύλινδρο να μαζεύεται μέσα στη χειρολαβή για τακτοποιημένη και συμπαγή φύλαξη.
- Κεραμική επίστρωση για ομοιόμορφη θερμότητα.
- Υψηλή θερμότητα - 210°C.
- Γρήγορη θέρμανση - ετοιμότητα χρήσης σε 30 δευτερόλεπτα.
- Πολλαπλή τάση: για χρήση στη χώρα σας ή στο εξωτερικό.
- Χρησιμοποιείται σε τάση 120 V, οι χρόνοι επίτευξης θερμοκρασίας και οι τιμές θερμοκρασίας ενδέχεται να διαφέρουν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1 Πριν από τη χρήση, φροντίστε τα μαλλιά σας να είναι καθαρά, στεγνά και ξεμπερδεμένα.
- 2 Για επιπρόσθετη προστασία, χρησιμοποιήστε ένα σπρέι προστασίας από τη θερμότητα.
- ★ Τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτο υλικό – μην τα χρησιμοποιείτε κατά τη χρήση της συσκευής.
- 3 Χωρίστε τα μαλλιά πριν από το φορμάρισμα. Να ξεκινάτε το φορμάρισμα από τις χαμηλότερες τούφες.

- 4 Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
- 5 Κρατώντας την ψυχρή μύτη τραβήξτε έξω τον κύλινδρο από τη χειρολαβή έως το τέρμα μέχρι να τον ακούσετε να κάνει κλικ για να ενεργοποιηθεί.
- 6 Χρησιμοποιήστε το θερμομονωτικό γάντι προς αποφυγή ακούσιων εγκαυμάτων.
- 7 Κρατήστε τη χειρολαβή και τυλίξτε μια τούφα γύρω από το ζεσταμένο κύλινδρο.
- 8 Περιμένετε περίπου 10 δευτερόλεπτα για να σχηματιστεί η μπούκλα.
- 9 Ξετυλίξτε την τούφα και αποδεσμεύστε την μπούκλα.
- 10 Περιμένετε να κρυώσουν τα μαλλιά για να συνεχίσετε με το στάιλινγκ.
- 11 Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία σε όλο το κεφάλι για να δημιουργήσετε όσες μπούκλες επιθυμείτε.
- 12 Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή μαζεύοντας ολόκληρο τον κύλινδρο μέσα στη χειρολαβή. Για να το κάνετε αυτό πιέστε την ψυχρή μύτη μέχρι ο κύλινδρος να ασφαλιστεί καλά στη θέση του και η ενδεικτική λυχνία να σβήσει.
- 13 Να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει προτού την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει.
- Σκουπίστε όλες τις επιφάνειές της με ένα βρεγμένο πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αποξεστικά καθαριστικά ή διαλύτες.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.




Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite.

Pred uporabo odstranite vso embalažo.

✳ **OPOZORILO: Ta naprava je vroča. Vedno naj bo nedosegljiva otrokom.**

⚠ POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- 1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- 2 Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se vedno prepričajte, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- 3 Opozorilo: Te naprave ne uporabljajte v bližini kadi, prh, lavorjev in drugih posod z vodo. 
- 4 Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi odklopite, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi, ko je naprava izklopljena.
- 5 Za Združeno kraljestvo: samo za gospodinjstvo uporabo. Trenutno napeljava za električno vtičnico v kopalnici, ki je primerna ali ustrezna za upravljanje sušilnika/ravnalnika, ni dovoljena (glejte standard BS7671).
- 6 Kabla ne ovijajte okoli naprave. Redno ga pregledujte, če kaže znake poškodb.
- 7 Če se poškoduje priključni kabel te enote, napravo takoj prenehajte uporabljati in jo vrnite v najbližji pooblaščen servis Remington® za popravilo ali zamenjavo, da preprečite nevarnost.
- 8 Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- 9 Ne pustite, da se kateri koli del naprave dotakne obraza, vratu ali lasišča.
- 10 Priključene naprave ne puščajte brez nadzora.
- 11 Napravo odlagajte le na površine, ki so odporne na temperature.
- 12 Naprave ne postavljajte na mehko pohištvo.
- 13 Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- 14 Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.
- 15 Pred čiščenjem in shranjevanjem pustite, da se naprava ohladi.

KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 25-milimetrski zložljiv valj brez zaponk
- 2 Lučka kazalnika vklopa
- 3 Lučka kazalnika pripravljenosti
- 4 Potovalna torbica za shranjevanje (ni prikazana)
- 5 Zaščitna rokavica – samo začetna zaščita
- 6 Vrtljivi kabel

LASTNOSTI IZDELKA

- Posebna zasnova omogoča, da se valj zloži v ročaj za priročno in kompaktno shranjevanje.
- Keramična prevleka za enakomerno segrevanje.
- Visoka toplota – 210 °C.
- Hitro segrevanje – pripravljeno v 30 sekundah.
- Več napetosti: za uporabo doma ali v tujini. Pri napetosti 120 V se lahko časi in temperature spremenijo.

NAVODILA ZA UPORABO

- 1 Pred uporabo poskrbite, da so lasje čisti, suhi in brez vozlov.
- 2 Za dodatno zaščito uporabite pršilo za toplotno zaščito.
- ★ Pršila za lase vsebujejo vnetljive snovi – ne uporabljajte jih med uporabo aparata.
- 3 Lase ostrizite pred oblikovanjem. Najprej oblikujte spodnje plasti.
- 4 Priključite napravo.
- 5 Medtem ko držite hladno konico, izvlecite iz ročaja valj in ga povsem raztegnite, dokler ne zaslišite klika, in ga vklopite.
- 6 S priloženo rokavico se izognete nehotenim opeklinam.
- 7 Primite ročaj in zavijte pramen las okoli ogrevanega valja.
- 8 Počakajte približno 10 sekund, da se lasje nakodrajo.
- 9 Odvijte lase in sprostite koder.
- 10 Pred oblikovanjem pustite, da se lasje ohladijo.
- 11 To ponovite okoli glave, da ustvarite toliko kodrov, kot jih želite.
- 12 Po uporabi izklopite oblikovalnik, tako da valj povsem zložite v ročaj. To storite tako, da potiskate hladno konico, dokler valj ni trdno zaklenjen na mestu in LED-lučka ni več prižgana.

13 Pred čiščenjem in shranjevanjem pustite, da se naprava ohladi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Odklopite napravo in pustite, da se ohladi.
- Vse površine obrišite z vlažno krpo.
- Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistil ali topil.

ZAŠČITA OKOLJA


V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinjske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

✱ **UPOZORENJE: Ovaj uređaj je vruć. Uvijek držite van dosega djece.**

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- 2 Prije nego što ukopčate kabel u električnu utičnicu, uvijek provjerite da napon koji se koristi odgovara naponu koji je naveden na jedinici.
- 3 Upozorenje: nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom. 
- 4 Kad se uređaj koristi u kupaonici, izvucite utikač iz utičnice poslije uporabe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kad je sušilo isključeno.
- 5 Za Ujedinjeno Kraljevstvo, isključivo za kućnu uporabu. Trenutno, postavljanje u kupaonici električne utičnice podobne za rad sušila/uređaja za ravnanje kose nije dozvoljeno (pogledajte standard BS7671).
- 6 Nemojte namatati kabel oko uređaja. Redovito provjeravajte postoje li bilo kakvi znakovi oštećenja kabela.
- 7 Ako dođe do oštećenja kabela ove jedinice, odmah prekinite uporabu i vratite uređaj u najbliži ovlaštenu Remington® servis na popravak ili zamjenu kako bi se izbjegla opasnost.
- 8 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- 9 Ne dozvolite da bilo koji dio uređaja dodirne lice, vrat ili tjeme.
- 10 Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen u struju.
- 11 Uređaj odložite samo na površinu otpornu na toplinu.
- 12 Ne stavljajte uređaj na mekani dio pokućstva.
- 13 Nemojte koristiti druge nastavke osim onih koje ste dobili s uređajem.
- 14 Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.
- 15 Ostavite da se uređaj ohladi prije čišćenja i pohranjivanja.


GLAVNA OBILJEŽJA

- 1 Uvlačiva cijev promjera 25 mm bez spojnice
- 2 Indikatorsko svjetlo uključenosti
- 3 Hladan vrh
- 4 Putna kozmetička torbica (nije prikazana)
- 5 Zaštitna rukavica - samo za osnovnu zaštitu
- 6 Zakretni kabel

OBILJEŽJA PROIZVODA

- Specijalni dizajn omogućuje uvlačenje cijevi u dršku za uredno i kompaktno čuvanje.
- Keramički sloj za ravnomjerno raspoređivanje topline.
- Visoka toplina - 210°C.
- Brzo zagrijavanje – spreman za 30 sekundi.
- Višenaponski: kod kuće ili u inozemstvu. Kad se rabi na 120V, vrijeme zagrijavanja i temperature mogu odstupati od navedenih.

UPUTE ZA UPORABU

- 1 Prije uporabe kosa mora biti oprana, suha i raščešljana.
- 2 Za dodatnu zaštitu rabite raspršivač za zaštitu od topline.
-  Lakovi za kosu sadrže zapaljivi materijal – ne rabite ih dok koristite uređaj.
- 3 Raspodijelite kosu na pramenove. Prvo oblikujte donje pramenove.
- 4 Uključite proizvod u strujnu mrežu.
- 5 Držeći hladni vrh, potpuno izvucite cijev iz drške dok ne čujete klik što znači da se uređaj uključio.
- 6 Kako biste izbjegli nehotične opekline, koristite se rukavicom otpornom na toplinu.
- 7 Držite uređaj za dršku i omotajte pramen kose oko zagrijane cijevi.
- 8 Pričekajte oko 10 sekundi da bi se stvorila kovrča.
- 9 Odvijte pramen i oslobodite kovrču.
- 10 Ostavite kosu da se ohladi prije oblikovanja.
- 11 Ponovite ovo uokolo glave kako bi stvorili onoliko kovrča koliko želite.
- 12 Nakon uporabe, isključite uređaj za oblikovanje tako što ćete potpuno uvući cijev u dršku. Kako biste to učinili, pritisnite prema dolje hladni vrh dok se cijev čvrsto ne blokira na mjestu i dok se LED indikatorsko svjetlo ne ugasi.
- 13 Ostavite da se uređaj ohladi prije čišćenja i pohranjivanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Iskopčajte uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Prebrišite sve površine vlažnom krpom.
- Ne rabite grube ili abrazivne tekućine za čišćenje ili rastvarače.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

✳ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ: пристрій гарячий.** Завжди тримайте поза досяжністю дітей.

❗ ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- 1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- 2 Перед тим як підключити пристрій до розетки живлення, завжди слід перевіряти відповідність напруги мережі значенню напруги, зазначеному на пристрої.
- 3 Попередження. Не використовуйте цей пристрій поблизу ван, душов, басейнів та інших резервуарів із водою.
- 4 У разі використання пристрою у ванній кімнаті його треба від'єднувати від мережі живлення одразу ж після використання, оскільки близькість води створює загрозу навіть для вимкненого (проте не від'єданого від мережі живлення) пристрою.
- 5 Призначено виключно для домашнього використання. На разі установка в ванній кімнаті електричної розетки, до якої можна було б підключити або від якої можна було б жити фен/випрямляч, не дозволяється (див. BS7671).
- 6 Не намотуйте шнур навколо пристрою. Регулярно перевіряйте шнур на наявність будь-яких ознак пошкодження.
- 7 У разі пошкодження шнура живлення пристрою слід негайно припинити використання пристрою та повернути його до найближчого авторизованого центру обслуговування Remington® для ремонту або заміни, щоб уникнути пов'язаних загроз.
- 8 Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- 9 Уникайте контакту деталей пристрою із обличчям, шиєю або шкірою голови.



- 10 Не залишайте пристрій без нагляду, якщо він під'єднаний до мережі живлення.
- 11 Ставте пристрій лише на термостійку поверхню.
- 12 Не кладіть пристрій на м'які меблі.
- 13 Не використовуйте інші насадки, окрім тих, що входять до комплекту пристрою.
- 14 Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.
- 15 Перед очищенням та перенесенням пристрою в місце зберігання дайте йому як слід охолонути.

ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Висувний барабан без стопора 25 мм
- 2 Світловий індикатор включення
- 3 Холодне закінчення
- 4 Дорожній чохол для зберігання (не показано)
- 5 Термозахисна рукавичка (забезпечує лише первинний захист)
- 6 Шнур

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

- Завдяки особливій конструкції барабан можна сховати до ручки для зручного та компактного зберігання.
- Керамічне покриття для рівномірного нагрівання.
- Висока температура — 210° С.
- Швидке нагрівання: готовність через 30 секунд.
- Широкий діапазон вхідної напруги: для використання пристрою вдома або в дорозі. У разі напруги 120 В значення часу нагрівання та температури можуть відрізнятись від зазначених.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- 1 Перед використанням слід переконатися, що волосся чисте, сухе та розплутане.
- 2 Для додаткового захисту допускається використовувати термозахисний спрей. Спреї для волосся містять легкозаймисті речовини. Не використовуйте їх протягом обробки волосся за допомогою виробу.

- 3 Перед укладкою слід розділити волосся на пасма. Спочатку потрібно робити укладку нижніх шарів.
- 4 Підключіть виріб до мережі живлення.
- 5 Для ввімкнення, тримаючи холодний наконечник, витягніть барабан з ручки на всю довжину, доки не почуєте клацання.
- 6 Вдягніть термостійку рукавичку, щоб уникнути отримання опіків.
- 7 Тримайте ручку та намотуйте пасмо волосся навколо нагрітого барабану.
- 8 Зачекайте близько 10 с, щоб локон набув потрібної форми.
- 9 Розмотайте волосся та відпустіть локон.
- 10 Перед здійсненням укладки дайте волосся як слід охолонути.
- 11 Повторюйте зазначену процедуру на інших ділянках волосся голови, щоб створити стільки локонів, скільки забажаєте.
- 12 Після використання стайлер вимикається шляхом повного заштовхування барабана до ручки. Для цього натискайте на холодний наконечник, доки барабан не буде надійно зафіксований всередині ручки, а світлодіод не згасне.
- 13 Перед очищенням та перенесенням пристрою в місце зберігання дайте йому як слід охолонути.



ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Відключіть пристрій від мережі живлення та дайте йому охолонути.
- Протріть усі поверхні пристрою вологою тканиною.
- Не використовуйте агресивні, абразивні миючі речовини або розчинники.



ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначені вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.



- 11 كرر ذلك حول الرأس لإنشاء شعر مجعد كثبر كما هو مطلوب.
- 12 بعد الاستخدام، قم بإيقاف جهاز التصفيف بسحب الاسطوانة بالكامل داخل المقيض. وللقيام بذلك اضغط على الطرف البارد إلى أن يتم قفل الاسطوانة بقوة في مكانها وينطفئ المؤشر.

التنظيف والصيانة



- افصل الجهاز ودعه يبرد.
- امسح جميع الأسطح بقطعة قماش مبللة.
- لا تستخدم مواد تنظيف خشنة أو كاشطة أو مذيبات.

حماية البيئة



لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية والإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.



👁️ المزايا الرئيسية

- 1 اسطوانة أقل قابلية للسحب لمشبك 25 ملم
- 2 لمبة مؤشر الاستعداد
- 3 طرف بارد
- 4 جراب تخزين السفر (غير مبین)
- 5 قفاز حماية - حماية الخط الأول فقط
- 6 سلك دوار

👁️ مزايا المنتج

- تصميم خاص يسمح للاسطوانة بالرجوع داخل المقبض للتخزين الأنيق والمدمج.
- طلاء سيراميك لانتظام الحرارة.
- حرارة عالية - 210 درجة مئوية.
- تسخين سريع - جاهز في غضون 30 ثانية
- الجهد الكهربائي المتعدد: للمنزل أو في الخارج. قد تختلف المدد ودرجات الحرارة عند 120 فولت

⚠️ تعليمات الاستخدام

- 1 تأكد قبل الاستخدام من أن الشعر نظيف وجاف وخالي من التشابك.
- 2 استخدم رذاذ حماية من الحرارة لمزيد من الحماية.
- 3 تحتوي سوائل رش الشعر على مواد قابلة للاشتعال - لا تستخدمها أثناء استخدام هذا المنتج.
- 4 قم بتوصيل المنتج بالكهرباء.
- 5 مع مسك الطرف البارد، اسحب الاسطوانة من المقبض وقم بمدّها بالكامل إلي أن تسمعها ثم قم بالتشغيل.
- 6 استخدم ملحق العصا المخروطية لعمل تجعيدات شعر جذابة
- 7 أمسك المقبض وقم بلف جزء من الشعر حول الاسطوانة الساخنة.
- 8 انتظر حوالي 10 ثانية للتجعيد.
- 9 قم بفك الشعر وأطلق التجاعيد.
- 10 أمسك المقبض وقم بلف جزء من الشعر حول الاسطوانة الساخنة.

شكراً لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن.
قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.
تحذير: هذا الجهاز ساخن. أبقيه بعيداً عن متناول الأطفال في جميع الأوقات.

إجراءات وقائية هامة

- 1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قلبي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- 2 تأكد دائماً من استخدام الجهد المناظر للجهد المذكور على الوحدة قبل توصيل الجهاز بمأخذ الكهرباء.
- 3 تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الحمامات أو أي أحواض أخرى تحتوي على ماء.
- 4 عند استخدام الجهاز في حمام، قم بفصله بعد الاستخدام طالما أن القرب من الماء يمثل خطراً حتى عند إيقاف مجفف الشعر.
- 5 في المملكة المتحدة، للاستخدام المنزلي فقط، ولا يسمح حالياً بتركيب مأخذ كهربائي مناسب أو قادر على تشغيل المجفف/جهاز التسوية في حمام (انظر BS7671).
- 6 لا تلف السلك حول الوحدة. تحقق من انتظام السلك للبحث عن أي علامة تلف.
- 7 وفي حالة تلف سلك تغذية هذه الوحدة، توقف عن استخدامها فوراً وأعد الجهاز لأقرب أخصائي خدمة معتمد من Remington® للإصلاح أو الاستبدال لتجنب الأخطار.
- 8 لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو به خلل.
- 9 لا تسمح لأي جزء من الجهاز بلمس الوجه أو العنق أو فروة الرأس.
- 10 لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء توصيله.
- 11 ضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة فقط.
- 12 لا تضع الجهاز على أي مفروشات ناعمة.
- 13 لا تستخدم ملحقات غير الملحقات التي تقوم بتوريدها.
- 14 هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.
- 15 دع الجهاز يبرد قبل تنظيفه وتخزينه.



Model No CI2725

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany.

Изготовитель: Сделано в Китае для VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Импортер в РФ: ЗАО «Спектрум Брэндс»

Юр.адрес: Россия, 119048, Москва, ул.Усачева, д.33, стр.1, т/ф +7 495 933 31 76

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

Дата изготовления: см. на продукте в формате XXXгг (где XXX – день года, гг - год)
120-240В~50/60Гц 39-42 Вт

14/INT/ CI2725 T22-0002521 Version 09 /14

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,
Germany

www.remington-europe.com

© 2014 SBI